

NK.II.431.1.9.2011HKam

Pani
Elżbieta Wasylków
Tłumacz przysięgły
języka francuskiego i włoskiego
ul. Boryny 8
66-300 Międzyrzecz

WYSTĄPIENIE POKONTROLNE

Na podstawie art. 20 ust. 1 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702), w dniu 26 maja 2008r., upoważnieni pracownicy Wydziału Nadzoru i Kontroli Lubuskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gorzowie Wlkp. przeprowadzili kontrolę problemową Pani działalności jako tłumacza przysięgłego języka francuskiego i włoskiego, w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia określonego w przepisach, o których mowa w art. 16 ust 2 lub ust 3 w/w ustawy.

Kontrolą objęto okres od 1 stycznia 2005r. do dnia 10 lutego 2011r. Ustalenia kontroli zostały przedstawione w protokole podpisanym przez każdą ze stron postępowania.

W wyniku przeprowadzonej kontroli ustalono, że repertorium prowadzone jest mało czytelnie, brak w nim wymaganych ustawowo informacji, natomiast tłumaczenia ustne od 2006r. nie są wpisywane do repertorium.

W związku ze stwierdzonymi nieprawidłowościami wnoszę o realizację następujących wniosków pokontrolnych:

- 1) zdanie starej pieczęci,
- 2) prowadzenie repertorium zgodnie z art. 17 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego,
- 3) opisywanie tłumaczeń ustnych w sposób wskazujący datę, miejsce, zakres i czas trwania tłumaczenia.

W terminie 30 dni liczonym od daty otrzymania niniejszego wystąpienia pokontrolnego, oczekuje informacji o sposobie wykorzystania uwag i wniosków oraz wykonania zaleceń, a także o działaniach podjętych w celu realizacji wniosków lub przyczynach niepodjęcia tych działań. Informację proszę przekazać Wojewodzie Lubuskiemu za pośrednictwem Wydziału Nadzoru i Kontroli.

wz. WOJEWODY LUBUSKIEGO
Jan Świrępo
Wicewojewoda Lubuski

11.03.11

11.03.2011

